



FSIS Letterhead Certificate for Poultry Meat and Poultry-Meat-Based-Products to be Exported to the Kingdom of Morocco from the United States of America/ Certificat sanitaire FSIS pour l'exportation des viandes de volailles et produits à base de viandes de volailles vers le Royaume du Maroc à partir des États-Unis d'Amérique

I. Product Information/ Information produit		
I.1. Consignor/Exporter/Expéditeur Name/ Nom: Address/ Adresse: Country/Pays: Telephone/ Téléphone:	I.2. Certificate Number/Numéro du certificat:	
	I.3. Competent Central Authority/ Autorité centrale compétente: Food Safety and Inspection Service	
	I.4. Competent Local Authority/ Autorité locale compétente: not applicable/ non applicable	
	I.6. Forwarding Agent (if applicable): not applicable Transitaire (s'il y a lieu): non applicable	
I.5. Consignee/Importer/Destinataire Name/ Nom: Address/ Adresse: Country/Pays: Telephone/ Téléphone:	I.8. Region, Code (if applicable) / Région, Code (s'il y a lieu): Not applicable/ non applicable	
I.7. Country of Origin: United States of America/ Pays d'origine: États-Unis d'Amérique (ISO Code) : 840		
I.9. Place of Origin/ Lieu d'origine : Name of Production Establishment/ Nom de l'établissement de production: Accreditation Number/ Numéro d'agrément: Address/ Adresse:	I.10. Place of Destination/ Lieu de destination :	
I.11. Exporting Site/ Lieu de chargement Address/ adresse:	I.12. Departure Date / Date du départ:	
I.13. Modes of Transportation/ Moyens de transport Plane/Avion <input type="checkbox"/> Ship/ Navire <input type="checkbox"/> Freight car/ wagons de marchandises <input type="checkbox"/> Truck/Camion <input type="checkbox"/> Other/ Autre <input type="checkbox"/> Identification Information/ Identification information:		
I.14. Product Temperature/Température produits Ambient/ Ambiante <input type="checkbox"/> Refrigerated/ Réfrigérée <input type="checkbox"/> Frozen/ Congelée <input type="checkbox"/>	I.15. Total Net weight/ Poids net total:	I.16. Total Number of Parcels/ Nombre total de conditionnements:
I.17. See below (voir ci-dessous)		
I.18. Merchandise Certified for/Marchandises certifiées aux fins de Human consumption/Consommation humaine <input checked="" type="checkbox"/> Animal consumption/Alimentation animale <input type="checkbox"/> Other/Autre <input type="checkbox"/>		



I.19. Merchandise Information/Identification des marchandises

Name of product/Nom du produit				
Type of processing/Type de traitement				
Processing site/Atelier de transformation				
Number of parcels/Nombre de conditionnements				
Type of parcel/Type de conditionnement				
Net weight/Poids net				
Lot number/numéro de lot				
Production date/Date de production				
Expiration date/Date de péremption				

Health Information/ Renseignements sanitaires:

I, the undersigned FSIS certifying official, certify that the poultry products described on the export certificate of wholesomeness meet the following health conditions/Je soussigné, agent de certification du FSIS, certifie que les produits de volaille décrits sur le certificat d'exportation de salubrité répondent aux conditions sanitaires suivantes :

And/Et

The birds from which the poultry meat and meat products are derived, were not slaughtered as part of a federal disease eradication program for poultry/Les volailles, dont sont issus la viande et les produits à base de ces viandes, n'ont pas été abattues dans le cadre d'un programme fédéral d'éradication des maladies pour les volailles.

(Signature of FSIS Certifying Official)



A) Avian Influenza/ Influenza aviaire:

- 1) In the United States, avian influenza (AI) as defined by the World Organization for Animal Health (OIE) is notifiable, an ongoing avian influenza awareness program is in place, and a surveillance program is in place that meets or exceeds the recommendations of OIE for AI as defined by OIE/Aux États-Unis, l'influenza aviaire (IA) telle que définie par l'Organisation mondiale de la santé animale (OIE) est à déclaration obligatoire, un programme permanent de sensibilisation à l'influenza aviaire est en place, et un programme de surveillance est en place qui respecte ou dépasse les recommandations de l'OIE pour l'influenza aviaire telles que définies par l'OIE;

And/Et

- 2)
i. The United States is free from infection with avian influenza virus, as defined by the OIE/Les États-Unis sont indemnes d'infection par les virus de l'influenza aviaire, telle que définie par l'OIE.

Or/Ou

- ii. The birds from which the poultry meat and meat products were derived/Les volailles, dont sont issus la viande et les produits à base de ces viandes :

a) were kept, for at least the past 21 days, in an establishment located in a zone that is free of avian influenza as defined by OIE that is not within 100 km of establishment (flocks or hatcheries) affected with highly pathogenic avian influenza, and 10 km from an establishment (flocks or hatchery) affected with low pathogenic avian influenza (as defined by OIE), and where there is no epidemiological link that results in avian influenza as defined by OIE, in poultry that has been reported within the last 90 days; /Ont séjourné, au cours des 21 derniers jours, dans un établissement situé, dans une zone indemne de l'influenza aviaire telle que définie par l'OIE, et qui n'est pas située à moins de 100 km à partir d'un établissement (élevages ou couvoirs) infecté par l'influenza aviaire hautement pathogène et pas à moins de 10 km à partir d'un établissement (élevages ou couvoirs) infecté par l'influenza aviaire faiblement pathogène (telle que définie par OIE) et où il n'y a pas de lien épidémiologique ayant causé l'apparition de l'influenza aviaire, telle que définie par l'OIE chez la volaille, qui a été déclarée au cours des 90 derniers jours;

And/Et

b) The birds were slaughtered in an approved abattoir located in a free zone in accordance with point A2-ii-a/ Les volailles ont été abattues dans un abattoir agréé situé dans une zone indemne conformément au point A2-ii-a.

(Signature of FSIS Certifying Official)



Or/Ou

c) The meat or meat product has been processed to ensure the destruction of the avian influenza virus in accordance with the recommendations of the OIE for avian influenza/Les viandes ou les produits à base de ces viandes ont été traités pour assurer la destruction du virus de l'influenza aviaire, conformément aux recommandations de l'OIE en matière d'influenza aviaire.

3) The birds from which the meat was derived originate from farms where avian influenza testing was conducted, no more than 21 days prior to slaughter or movement to slaughter, with negative results in accordance with the testing parameters of the US National Poultry Improvement Plan (NPIP) H5/H7 Monitored Program/Les volailles dont est issue la viande proviennent d'exploitations où des tests d'influenza aviaire ont été effectués, au plus tard 21 jours ayant précédé l'abattage ou le mouvement à l'abattage, avec des résultats négatifs conformément aux paramètres des tests du programme de surveillance américain Plan National d'Amélioration de Volaille (NPIP) H5/H7.

B. Newcastle Disease/La maladie de Newcastle:

The birds from which the poultry meat and meat products were derived;/Les volailles dont sont issues les viandes et produits à base de ces viandes:

- 1)
 - i. Were kept, for at least the past 21 days, in an establishment located in a zone free of Newcastle Disease as defined by OIE at least 25 km from an outbreak of Newcastle Disease as defined by OIE/Ont séjourné, depuis au moins 21 dernier jours, dans un établissement situé dans une zone indemne de la maladie de Newcastle, telle que définie par l'OIE à au moins 25 km d'un foyer de maladie de Newcastle, telle que définie par l'OIE;

And/Et

- ii) The birds were slaughtered in an approved abattoir located in a free zone in accordance with point B1/Les volailles ont été abattues dans un abattoir agréé situé dans une zone indemne conformément au point B1.

Or/Ou

- 2) The meat or meat product has been processed according to OIE recommendations to ensure the destruction of Newcastle Disease as defined by the OIE/ Les viandes ou les produits à base de ces viandes ont été traités conformément, aux recommandations de l'OIE pour assurer la destruction du virus de la maladie de Newcastle telle que définie par l'OIE.

(Signature of FSIS Certifying Official)



C. The poultry meat and the products made from this meat satisfy the following requirements/ Les viandes de volailles et produits à base de ces viandes satisfont aux exigences suivantes:

- 1) The slaughter and processing establishments where the poultry meat and poultry products were prepared have established and implemented a Hazard Analysis and Critical Control Points (HACCP) Plan, which has been designed based on the principles adopted by the Codex Alimentarius Commission/ Les établissements d'abattage et de transformation où sont préparés les viandes et les produits à base de viandes de volailles disposent et appliquent un plan d'analyse des risques et de maîtrise des points critiques (HACCP) conçu sur la base des principes adoptés par la Commission du Codex Alimentarius.
- 2) Were handled in a hygienic manner in accordance with the requirements of the United States, including the necessary precautions to avoid product contamination/Ont été manipulés de manière hygiénique conformément aux exigences des États-Unis, y compris les précautions nécessaires pour éviter la contamination du produit.
- 3) Were produced from birds that underwent ante-mortem and post-mortem inspections and showed no visible signs of any infectious disease and were determined to be safe for human consumption/Ont été produits à partir des volailles qui ont subi des inspections ante mortem et post mortem et qui n'ont montré aucun signe visible de maladie infectieuse et qui ont été jugés sans danger pour la consommation humaine.
- 4) Were produced from birds that were slaughtered, prepared, and packaged in FSIS inspected establishments which are accredited by the central competent authority/Ont été produits à partir des volailles abattues, préparées et emballées dans des établissements inspectés par FSIS et accrédités par l'autorité centrale compétente.
- 5) Contain no unauthorized preservatives or other additives or food coloring. It contains no harmful residues of antibiotics, coccidiostatic substances, pesticides, or medications according to the national residue program (*). The poultry meat and meat products are produced in accordance with U.S. regulations for hormones, antiseptics, and environmental contaminants/ Ils ne contiennent ni conservateurs non autorisés ni autres additifs ou colorants alimentaires. Ils ne contiennent pas de résidus nocifs d'antibiotiques, de substances coccidiostatiques, de pesticides, ou de médicaments conformément au programme national des résidus (*). Les viandes de volailles et les produits à base de viandes de volailles sont produits en conformité avec la réglementation américaine pour les hormones, les antiseptiques, et les contaminants de l'environnement.

(Signature of FSIS Certifying Official)



- 6) Are compliant with the microbiological criteria applicable to meat and meat products of poultry, in accordance with the regulations in force in the United States for safe and wholesome poultry products/Sont conformes aux critères microbiologiques applicables aux viandes et produits à base de viandes de volailles, conformément à la réglementation sanitaire en vigueur aux États-Unis relative à la sécurité et la salubrité des produits avicoles.
- 7) Were packed under FSIS inspection and marked with the USDA Mark of Inspection made with this meat are inspected and passed and from an establishment accredited by the central competent authority/Ont été emballés sous contrôle du FSIS et marqués avec la marque d'inspection de l'USDA déclarant que ces viandes sont inspectées, admises et provenant d'un établissement accrédité par l'autorité centrale compétente.
- 8) Transport equipment fulfills the health requirements required in regard to the transport of perishable goods/Les engins de transport satisfont aux exigences sanitaires requises en matière de transport des denrées périssables.

Signature of FSIS Certifying Official/

Signature du représentant officiel du FSIS: _____

Printed Name/ Nom imprimé: _____

Title/Professional Degree/ Titre/diplôme professionnel: _____

I.17. This Section to Be Completed By Exporter/Shipper/Cette section est à remplir par l'exportateur/expéditeur	
Container Number/ Numéro de conteneur:	Seal Number/ Numéro de scellé:
I Certify That The Above Information Is True/Je certifie que les informations ci-dessus mentionnées sont authentiques	
Signature/Signature:	Shipping date/ Date d'embarquement:

(*) Regarding residues of radioactive elements, the additional attestation issued by USDA is attached to this certificate/Concernant les résidus d'éléments radioactifs l'attestation complémentaire fourni par USDA est jointe à ce certificat.